

Franz Xaver Pokorny

(František Xaver Thomas Pokorny)

(b. Meštéc Králové, 20 December 1729 – d. Regensburg, 2 July 1794)

Concerto for Clarinet and Orchestra in B-flat Major

Concerto for Clarinet and Orchestra in E-flat Major

Preface

Among the many court musicians of eighteenth-century Germany who made substantial contributions to the orchestral repertory one of the most interesting is the Bohemian composer Franz Xaver Pokorny. Although long known to musical scholarship, in recent years Pokorny's music has begun to attract the attention of performers. In reconstructing the life and works of this composer, scholars have encountered considerable confusion in determining the details of his date and place of birth and even his given name. Based on the present state of research, Pokorny was born 20 December 1729 in the small village of Meštéc Králové (Königstadt), east of Prague.¹ The son of Nikolaus and Maria Magdalena Pokorny, he was baptized Francis Thomas.² In 1963, J. Murray Barbour proposed 1728 as the year of Pokorny's birth. He explained out that this "date was ascertained from his baptismal record, and is a year earlier than that generally given," adding that "apparently, Pokorny himself was mistaken about the year of his birth."³ Barbour admits that he did not consult the records of the catholic church in Meštéc Králové himself, but rather relied on the research of the Czech musicologist Tomaslav Volek.⁴ This information is at variance with documents closer to the composer—not only in the date (22 December 1728 rather than 20 December 1729), but also the name of the infant (Franz Georg rather than Franz Thomas).⁵

Grünsteudel suggests that Franz Georg Pokorny was the composer's elder brother, born a year before him. Throughout his life Pokorny refers to himself in court documents and autograph scores as either "Franz" or "Franz Xaver" Pokorny. In this period in Germany the use of Franz implied Xaver and thus his full baptismal name would have been understood as Franz Xaver Pokorny.⁶ It is under this name that he is known to present day scholarship. Finally, adding to the general confusion surrounding identification of this composer, August Scharnagl, in his article on Pokorny in *Die Musik in Geschichte und Gegenwart*, identifies the composer's birthplace as Mies (today known under its Czech name Stříbro) rather than Meštéc Králové. This mistake is then repeated by Hugo Angerer in the second edition of the *New Groves Dictionary of Music and Musicians*.

Sometime around 1748 Pokorny entered the service of Philipp Karl, Count of Oettingen-Wallerstein (1722-1766).⁷ Although the count's *Hofmusik* was not large, it included several talented performers, with a decided preference for musicians born and trained in Bohemia. Pokorny was an especially good hire, as he was capable of fulfilling a variety of tasks. In addition to playing violin in court instrumental ensembles, Pokorny was a composer and keyboardist, who functioned as music teacher to the count's children. Either before coming to Wallerstein or during his early years there, Pokorny took composition lessons from Joseph Riepel (1709-1782) a member of the *Hofkapelle* of Prince Alexander Ferdinand of Thurn und Taxis (1704-1773). Pokorny's earliest dated compositions are three symphonies composed for the Wallerstein *Hofkapelle* between June and late September 1753. His patron encouraged Pokorny's interest in composition and in February 1754 granted him permission to travel to Mannheim to continue his composition studies with Ignaz Holzbauer (1711-1783), Johann Stamitz (1717-1757), and Franz Xaver Richter (1709-1789). Pokorny later reported that his teachers there "have the same theory that I learned from Riepel, but they have been writing for a long time and have experience, while I have to discover the proper rules myself through daily study".⁸ Later that same year, after his return to Wallerstein, Pokorny was promised the lucrative position of *regens chori* (music director) for the parish church of St. Alban's. This promise was very slow to materialize; it was not until June 1764 that the position was officially transferred to him.

Two years later the count died, and his wife, Countess Charlotte Juliane, undertook the regency for their seventeen-year-old son, Kraft Ernst. During this period, the countess made reductions in the *Hofkapelle*. Along with two horn players, Pokorny was loaned to the Taxis court. Over the next several years, he split his time between the Taxis palace at Dischingen and the nearby summer residence of the Wallerstein family at Hohenaltheim. Finally, in March 1770, Pokorny was released from Wallerstein service to join the Thurn und Taxis *Hofkapelle*, where he remained until his death at the age of sixty-five on 2 July 1794. Pokorny is buried in the graveyard next to St. Emmeram's church. On his tombstone he is recognized as a "chamber musician of the Prince of Taxis" (Hochfürstlich Taxisscher Kam[m]er-Musicus).

A prolific composer, Pokorny is known to have written more than 140 symphonies⁹ and sixty concertos, forty-five of which are for keyboard solo, as well as liturgical works and chamber music.¹⁰ With the exception of the solo keyboard works, Pokorny's concertos focus on wind instruments. Included in this group are the two concertos for clarinet and orchestra that are the subject of the present edition.

Today these concertos are preserved in autograph scores in the Fürst Thurn und Taxis Hofbibliothek in Regensburg (D-Rtt).¹¹ Both works are written on paper from the mills of Hans Caspar Bullinger in Christgarten-Anhausen. This paper was produced specifically for the Wallerstein court and bears the Oettingen coat of arms as its watermark. Pokorny clearly intended these concertos for the Wallerstein clarinetists, Ludwig Olivier and Heinrich Meißner. The presence of the scores in Regensburg, however, indicates that they were also performed there. Indeed, the remains of the Taxis court music collection include approximately two dozen concertos for solo and duo clarinets composed by house composers (Schacht, Schierl, and Riepel), Wallerstein composers (Rosetti, Wineberger), and composers from beyond this immediate circle (Carl Stamitz, Mysliveček, Hoffmeister).

Pokorny has designed these works to feature the high and low tessituras of the instrument, labeling them *primo* and *secondo* in the tradition associated with horn music. Thus, the clarinet *secundo* part focuses primarily on chalumeau register. To further enhance this

effect, the orchestral flutes required in the concerto for clarinet *primo* are absent here.

Although neither of these concertos would be termed a flashy virtuoso exercise, both include passages that demand a more than modest facility on the instrument. The instrument in question is a B-flat five or perhaps four-keyed clarinet. Both works are in three movements with an opening Allegro and a fast-tempo conclusion framing a lyric Andante.

Stylistically, these two works differ substantially from one another. The B-flat major concerto is shorter than its E-flat companion and in a chamber style. It relies much more on fussy rhythms and short-breathed phrases. By comparison, the E-flat major concerto is symphonic in scope and character. Themes consistently fall into four-measure phrases cast in broad and diverse rhythmic profiles. The thematic content and figuration patterns of this work bring to mind the style of Johann Stamitz's symphonies.

The general structural principle observed in the fast movements of both works is a ritornello design with four tutti sections, the last preceded by or including a cadenza. Opening ritornellos are extended and provide most of the thematic material later to occur in the movement. By contrast, solo sections are given over primarily to figural patterns designed to spotlight the facility of the performer. Although there are passages in which the first violin doubles the solo part, these are at a minimum. For the most part, the soloists are allowed to weave garlands of figuration against the string parts. The concluding Allegro of the E-flat concerto is cast in 6/8 and features rhythmic and thematic material strongly suggestive of the "La chasse" style that was to become so popular in the next decade. The slow movements of both concertos project a pastoral flavor quite in keeping with the composer's Bohemian heritage. Although early additions to the clarinet solo repertory, these two concertos are solid in craftsmanship and inventive in ideas and a most welcome addition to the select body of eighteenth-century music designed for this instrument.

Sterling E. Murray, Williamsburg, Virginia, November, 2014

1 The most accurate picture of the composer's life are to be found in Günther Grünsteudel, "... daß ich meinem gnedigsten

Herrn Grafen contentor": Neues zur Biographie von Franz Pokorny," *Musik in Bayern* 69 (2005): 71-94.

2 This contention is supported by archival evidence associated with the two *Hofkapellen* where Pokorny was later employed. In recording his marriage to Maria Catharina Blank on 10 January 1755, the church books of St. Alban's church in Wallerstein identify him as "Franciscus Thomas Pokornj" son of "D. Nicolaj Pockornj civis et consularis regio-Miseacensis et D. Maria Magdalena ex Bohemia." The wording of this entry is very similar to that found in a copy of the baptismal register from Meštec Králové preserved today in the Fürst Thurn-und-Taxis-Hofbibliothek und Zentralarchiv in Regensburg, which reports that Thomas Pokorny was born 20 December 1729 in Meštec Králové.

3 J. Murray Barbour, "Pokorny Vindicated," *The Musical Quarterly* XLIX (January, 1963): 38-39. A shortened German-language version of this study appeared in translation by Hugo Angerer as "Pokorny und der 'Schacht-Katalog' Ein Beitrag zur Geschichte der fürstlichen Hofmusik," in *Beiträge zur Kunst-und Kulturpflege im Hause Thurn un Taxis*, Thurn-und Taxis-Studien 3 (Kallmüz: Verlag Michael Lessleben, 1963): 269-98.

4 *Geburtenbuch der Katholischen Pfarrei Meštec Králové* for the years 1728-1771 preserved today in the Státní oblastní archiv z Praze (state regional archive in Prague). The entry in question documents the birth of "František Jiří" (Franz Georg) to "Mikolaš Pokornyho" and his wife, Maria, on 22 December 1728—not 20 as indicated in Barbour's article (p. 38). Barbour points out that according to Volek "Pokorny, the third of seven children, was baptized under the name of František Jiří, (Franz Georg), after his godfather, Cantor František Jiří Tlamka [Slamka]" Barbour, "Pokorny Vindicated" 39.

5 It has yet to be determined if an entry under the name of Franz Thomas Pokorny appears in the baptismal records for 1728.

6 Personal correspondence with Günther Grünsteudel, 21 November 2014.

7 The date 1748 is earlier than most citations, but can be supported by Pokorny's letter to Countess Charlotte Juliane (1728-1791) dated 28 January 1770, in which he mentions having been in Wallerstein service "since 1748" Fürstlich Oettingen-Wallersteinsches Archiv Schloss Harburg (hereafter FÖWAH), letter from Pokorny to Countess Juliane Charlotte,

28 January 1770 (Regensburg).

8 FÖWAH, letter from Pokorny to Hofrat Franz Michael von Schaden, 4 February 1754 (Mannheim).

9 Pokorny's symphonies are the subject of a plot of deliberate misattribution apparently designed to discredit his compositional abilities. The culprit was Baron Theodor von Schacht, Thurn und Taxis music intendant. Only a few years after Pokorny's death, Schacht systematically deleted his previous colleague's name from the covers of over a hundred symphonies in the court music library, substituting instead the names of various composers including Abel, Albrechtsberger, Bernasconi, Eichner, Richter, Righini, Sterkel and others. For more information on this tale of jealousy and greed, see Barbour "Pokorny Vindicated."

10 At present there is no comprehensive catalog of Pokorny's music.

11 The title page of the Concerto in B-flat Major (D-Rtt: Pokorny 166a) specifies its place and date of completion: "Concerto p[er] il Clarinetto [sic] Secundo / Toni b./ Hohenaltheim / d 9 Octobris / 1765. / di Pokorni." Although not dated, the Concerto in E-flat Major (D-Rtt: Pokorny 166), "Concerto per il Clarinetto Primo. Toni Eb" clearly is a companion piece. Pokorny's music in this collection includes works composed for both the Wallerstein and Taxis *Kapellen*.

For performance material please contact *Breitkopf und Härtel*, Wiesbaden. Reprint of a copy from the *Musikbibliothek der*

Münchner Stadtbibliothek, Munich..

Franz Xaver Pokorny

(František Xaver Thomas Pokorny)

(geb. Meštec Králové, 20. Dezember 1729 - gest. Regensburg, 2. Juli 1794)

Konzert für Klarinette und Orchester in B-Dur

Konzert für Klarinette und Orchester in Es-Dur

Vorwort

Unter den vielen Hofmusikern im Deutschland des 18. Jahrhunderts, die wesentliche Beiträge zum Orchesterrepertoire geliefert haben, ist einer der interessantesten der böhmische Komponist Franz Xaver Pokorny. Obwohl er den Musikforschern schon lange bekannt ist, hat seine Musik erst in den letzten Jahren die Aufmerksamkeit der Interpreten gewonnen. Bei der Rekonstruktion von Leben und Werk des Komponisten haben Wissenschaftler erhebliche Verwirrung gestiftet, was die Festlegung von Datum und Ort der Geburt und sogar seines Vornamens betrifft. Basierend auf dem gegenwärtigen Stand der Forschung wurde Pokorny am 20.

Dezember 1729 in dem kleinen Dorf Městec Králové (Königstadt) östlich von Prag¹ geboren. Der Sohn von Nikolaus und Maria-Magdalena Pokorny wurde auf den Namen Franciscus Thomas² getauft. Im Jahr 1963 schlug James Murray Barbour 1728 als Jahr von Pokornys Geburt vor. Er erklärte, dass dieses „Datum aus den Taufbüchern ermittelt wurde und ein Jahr früher als das in der Regel angegebene sei“, und fügte hinzu, dass

„es scheint, dass Pokorny sich über das Jahr seiner Geburt irrte.“³ Barbour gibt zu, dass nicht er selbst dies in den Datensätzen der katholischen Kirche in Městec Králové gefunden habe, sondern dass er sich auf die

Nachforschungen des tschechischen Musikwissenschaftlers Tomaslav Volek verlassen habe.⁴ Diese Informationen stehen im Widerspruch zu Dokumenten, die näher am Komponisten sind und nicht nur das Datum der Geburt betreffen (22. Dezember 1728 statt 20. Dezember 1729), sondern auch den Namen des

Kindes (Franz Georg statt Franciscus Thomas).⁵

Grünsteudel nimmt an, dass Franz Georg Pokorny der ältere Bruder des Komponisten war, geboren im Jahr zuvor. Während seines gesamten Lebens, sei es vor Gericht, in Dokumenten oder Autographen, nannte Pokorny sich selbst entweder „Franz“ oder „Franz Xaver“ Pokorny. Zu jener Zeit wurde in Deutschland der Namen Franz immer zusammen mit dem Namen Xaver verwendet, wonach sein voller Taufname Franz Xaver Pokorny

wäre.⁶ So ist er den heutigen Forschern bekannt. Zusätzlich zu der allgemeinen Verwirrung um den Komponisten hat August Scharnagl schliesslich in seinem Pokorny - Artikel in „Die Musik in Geschichte und Gegenwart“ einen neuen Geburtsort des Komponisten identifiziert: Mies (heute unter dem tschechischen Namen Stříbro bekannt) anstelle von Městec Králové. Diesen Fehler hat dann Hugo Angerer in der zweiten Ausgabe des *New Groves Dictionary of Music and Musicians* wiederholt.

Irgendwann um 1748 trat Pokorny in den Dienst des Philipp Karl, Graf von Oettingen-Wallerstein

(1722-1766)⁷. Obwohl die „Hofmusik“ des Grafen nicht groß war, beschäftigte er mehrere talentierte Künstler; er hatte eine ausgesprochene Vorliebe für Musiker, die in Böhmen geboren und geschult waren. Pokorny war ein besonders guter Fang, weil er für eine Vielzahl von Aufgaben geeignet war. Neben seiner Verpflichtung als Violinist in den verschiedenen Hofensembles war Pokorny Komponist und Tastenvirtuose und fungierte als Musiklehrer der Kinder des Grafen. Entweder vor seiner Zeit in Wallerstein oder in seinen frühen Jahren dort nahm Pokorny Kompositionsunterricht bei Joseph Riepel (1709-1782), einem Mitglied der Hofkapelle des Fürsten Alexander Ferdinand von Thurn und Taxis (1704-1773).

Pokornys früheste datierte Werke sind drei Symphonien für die Wallerstein-Hofkapelle, zwischen Juni und Ende

September 1753 komponiert. Sein Patron schätzte sein Interesse am Komponieren und erteilte ihm im Februar 1754 die Erlaubnis, nach Mannheim zu reisen, um seine Kompositionsstudien bei Ignaz Holzbauer (1711-1783), Johann Stamitz (1717-1757) und Franz Xaver Richter (1709-1789) zu vertiefen. Pokorny berichtete später, dass seine Lehrer dort „die gleiche Theorie haben, die ich von Riepel gelernt, aber sie komponieren schon lange und

haben Erfahrung, während ich durch täglichen Fleiß die richtigen Regeln selbst suchen muss“.⁸ Später im selben Jahr, nach seiner Rückkehr nach Wallerstein, wurde Pokorny die lukrative Position des Regens Chori (Musikdirektor) für die Pfarrkirche St. Alban versprochen. Dieses Versprechen wurde aber nicht sofort eingelöst, sondern es dauerte bis in den Juni 1764, dass er die Position offiziell erhielt.

Zwei Jahre später starb der Graf, und seine Frau, Gräfin Charlotte Juliane, übernahm die Regentschaft für ihren siebzehnjährigen Sohn Kraft Ernst. Während dieser Zeit verkleinerte die Gräfin ihre Hofkapelle. Zusammen mit

zwei Hornisten wurde Pokorny an den Taxis-Hof ausgeliehen. In den nächsten Jahren teilte er seine Zeit zwischen dem Palast der Taxis in Dischingen und der nahe gelegenen Sommerresidenz der Wallerstein-Familie in Hohenaltheim auf. Schließlich wurde Pokorny im März 1770 aus den Wallersteinschen Diensten entlassen und wechselte endgültig in die Thurn und Taxis - Hofkapelle, wo er bis zu seinem Tod im Alter von fünfundsechzig Jahren am 2. Juli 1794 verblieb. Pokorny ist auf dem Friedhof neben der St. Emmeram-Kirche begraben. Auf seinem Grabstein wird er als „Kammermusiker des Fürsten von Taxis“ gewürdigt.

Pokorny ist als produktiver Komponist bekannt und hat mehr als 140 Sinfonien⁹ und sechzig Konzerte geschrieben, von denen fünfundvierzig für Klavier-Solo sind, außerdem liturgische Werke und

Kammermusik¹⁰. Mit Ausnahme der Solo-Klavierwerke konzentrieren sich Pokornys Konzerte auf Blasinstrumente. In dieser Gruppe finden sich auch die beiden Konzerte für Klarinette und Orchester, die Gegenstand der vorliegenden Ausgabe sind.

Heute werden die Autographen dieser Konzerte in der Fürst Thurn und Taxis - Hofbibliothek in Regensburg (D- Rtt)¹¹ aufbewahrt.

Beide Werke sind auf Papier aus den Mühlen von Hans Caspar Bullinger in Christgarten-

Anhausen geschrieben. Dieses Papier wurde speziell für den Wallerstein-Hof hergestellt und trägt das Oettingen-Wappen als Wasserzeichen. Pokorny hat diese Konzerte eindeutig für die Wallerstein-Klarinetten Ludwig Olivier und Heinrich Meißner geschrieben. Das Vorhandensein der Partituren in Regensburg zeigt jedoch, dass sie auch dort aufgeführt wurden. In der Tat enthält die Taxis-Musiksammlung rund zwei Dutzend Konzerte für Solo-Klarinette sowie Doppelkonzerte für zwei Klarinetten von Hauskomponisten (Schacht, Schierl und Riepel), von Wallerstein-Komponisten (Rosetti, Wineberger) und von Komponisten außerhalb dieses Kreises (Carl Stamitz, Mysliveček, Hoffmeister).

Pokorny hat diese Werke für die hohen und niedrigen Register des Instruments konzipiert; er nannte diese in der Tradition der Horn-Musik mit „primo“ und „secondo“. So konzentriert sich die „Secondo“-Klarinette auf das Chalumeau-Register. Um diesen Effekt weiter zu verstärken, fehlen die für die „Primo“-Klarinette obligatorischen Orchesterflöten.

Obwohl keines dieser Konzerte ausgesprochen virtuos ist, enthalten beide Passagen, die eine mehr als durchschnittliche Technik auf dem Instrument erfordern. Das in Frage kommende Instrument steht in B und hat vielleicht vier oder fünf Klappen. Beide Werke haben drei Sätze: Ein Allegro zu Beginn, ein lyrisches Andante danach und ein schneller Schlusssatz.

Stilistisch unterscheiden sich diese beiden Werke wesentlich voneinander. Das B-Dur Konzert ist kürzer als das in Es-Dur und im Kammermusik-Stil gehalten. Es stützt sich oft auf hektische Rhythmen und kurze Phrasen. Im Vergleich dazu ist das Es-Dur-Konzert

symphonisch in Umfang und Charakter. Die Themen sind konsequent in 4-Takt-Phrasen eingeteilt und in breite und vielfältige rhythmische Profile gearbeitet. Thematischer Inhalt und dessen Verarbeitung erinnern an den Stil der Symphonien von Johann Stamitz.

Das Strukturprinzip der schnellen Sätze beider Werke ist ein Ritornell mit vier Tutti-Abschnitten. Der letzte Abschnitt enthält eine Kadenz oder sie geht diesem voraus. Das jeweils erste Ritornell ist ausgedehnt und bietet die Mehrzahl des thematischen Materials, das im ganzen Satz erscheint. Im Gegensatz dazu hört man in den Soloteilen in erster Linie Figurationen, die die Fähigkeiten des Solisten betonen. Zwar gibt es Passagen, in denen die ersten Geigen den Solopart verdoppeln, diese sind aber auf ein Minimum beschränkt. In den meisten Fällen darf der Solist Girlanden von Figurationen gegen die Streicher weben. Das abschließende Allegro des Es-Dur-Konzert steht im 6/8-Takt und nutzt rhythmisches und thematisches Material des „La chasse“-Stils, der in den nächsten zehn Jahren so populär werden sollte. Die langsamen Sätze beider Konzerte zeigen den pastoralen Geschmack, der dem im böhmischen Erbes des Komponisten entsprach.

Obwohl es sich hier um ganz frühe Ergänzungen des Solo-Repertoires für Klarinette handelt, sind diese beiden Konzerte solide Handwerkskunst und thematisch erfinderisch. Sie gelten daher als höchst willkommene Ergänzung zu dem schmalen Repertoire des achtzehnten Jahrhunderts für dieses Instrument.

Aus dem Amerikanischen übersetzt von Helmut Jäger

1 Die genaueste Lebensbeschreibung des Komponisten findet man in Günther Grünsteudel, „... daß ich meinem gnedigsten

Herrn Grafen contentor“: Neues zur Biographie von Franz Pokorny, *Musik in Bayern* 69 (2005): 71-94.

2 Diese Behauptung wird durch Archiv-Belege unterstützt, die mit den beiden Hofkapellen zu tun haben, in denen Pokorny später beschäftigt war. In der Notiz zur Eheschließung mit Maria Catharina Blank am 10. Januar 1755 identifizieren die Kirchenbücher der St. Alban-Kirche in Wallerstein ihn als „Franciscus Thomas Pokornj“, Sohn von „D. Nicolaj Pockornj civis et consularis regio Miseacensis et D. Maria Magdalena ex Böhmen.“ Der Wortlaut dieses Eintrags ist sehr ähnlich demjenigen, gefunden in einer Kopie der Taufregister von Městec Králové, die heute in der Fürst Thurn und Taxis Hofbibliothek und Zentralarchiv in Regensburg erhalten ist. Er berichtet, dass Thomas Pokorny am 20. Dezember 1729 in Městec Králové geboren wurde.

3 J. Murray Barbour, „Pokorny Vindicated“, *The Musical Quarterly* XLIX (Januar 1963): 38-39. Eine gekürzte deutsche Fassung dieser Studie erschien in der Übersetzung von Hugo Angerer als „Pokorny und der ‚Schacht-Katalog‘. Ein Beitrag zur Geschichte der fürstlichen Hofmusik“, in „Beiträge zur Kunst- und Kulturpflege im Hause Thurn und Taxis, Thurn-und-

Taxis-Studien 3 (Kallmüz: Verlag Michael Lessleben, 1963): 269-98.

4 Geburtenbuch der Katholischen Pfarrei Městec Králové für die Jahre 1728-1771, heute im Státní oblastní archive z Praze (Staatliches Regionalarchiv in Prag) erhalten. Der fragliche Eintrag dokumentiert die Geburt des „František Jiří“ (Franz Georg), die Eltern sind „Mikoláš Pokornyho“ und seine Frau Maria, am 22. Dezember 1728 und nicht am 20., wie in Barbours Artikel (Seite 38) anzeigt. Barbour weist darauf hin, dass nach Volek „Pokorny, das dritte von sieben Kindern, unter dem Namen František Jiří, (Franz Georg) getauft wurde, nach seinem Paten, Cantor František Jiří Tlamka [Slamka] benannt“ (Barbour, „Pokorny Vindicated“, 39).

5 Es muss noch untersucht werden, ob in den Taufbüchern für 1728 unter dem Namen Franz Thomas Pokorny ein Eintrag erscheint.

6 Persönlicher Briefwechsel mit Günther Grünsteudel, 21. November 2014.

7 Die Angabe 1748 ist früher als die meisten Berichte, wird aber gestützt durch Pokornys Brief an Gräfin Charlotte Juliane (1728-1791) vom 28. Januar 1770. In diesem erwähnt er, dass er „seit 1748“ in Wallersteinschen Diensten war. Fürstlich Oettingen-Wallersteinsches Archiv, Schloss Harburg (FÖWAH), Brief von Pokorny an Gräfin Juliane Charlotte, 28. Januar

1770 (Regensburg).

8 FÖWAH, Brief von Pokorny an Hofrat Franz Michael von Schaden, 4. Februar 1754 (Mannheim).

9 Pokornys Symphonien sind Gegenstand einer bewussten falschen Zuschreibung, offenbar um seine kompositorischen

Fähigkeiten zu diskreditieren. Der Täter war Baron Theodor von Schacht, Thurn und Taxis' Musik-Intendant. Nur wenige

Jahre nach Pokornys Tod hat Schacht systematisch den Namen seines früheren Kollegen von den Titelseiten von über hundert Symphonien der Hofmusikbibliothek entfernt. Stattdessen ersetzte er ihn durch die Namen der verschiedenen Komponisten wie Abel, Albrechtsberger, Bernasconi, Eichner, Richter, Righini, Sterkel und andere. Weitere Informationen zu dieser Geschichte von Eifersucht und Gier findet man bei Barbour, „Pokorny Vindicated“.

10 Gegenwärtig gibt es dazu keinen umfassenden Katalog von Pokornys Musik.

11 Die Titelseite des Concerto in B-Dur (D-Rtt: Pokorny 166a) gibt Ort und Datum der Fertigstellung an: „Concerto p[er] il Clarineto [sic] Secundo / Toni b / Hohenaltheim / d 9 Octobris / 1765 / di Pokorni“. Obwohl nicht datiert, ist das Konzert in Es-Dur (D-Rtt: Pokorny 166), „Concerto per il Clarinetto Primo. Toni Eb“ eindeutig ein Gegenstück. Pokornys Musik in dieser Sammlung umfasst Werke sowohl für die Wallerstein- und die Taxis-Hofkapelle.

Aufführungsmaterial ist von *Breitkopf und Härtel*, Wiesbaden zu beziehen. Nachdruck eines Exemplars der *Musikbibliothek der Münchner Stadtbibliothek*, München.